

اللَّهُمَّ إِنِّي أَذِنْتُ لِلَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنْ  
الْكِتَبِ يُدْعَى عَوْنَ إِلَىٰ

# کتب اللہ

وَلَقَدْ أَنْجَلْنَا مِنْهُمْ كِتَابًا مُّبِينًا  
وَلَمْ يَرْجِعُوا عَنْهُ فَأَنْذِرْنَا مُوسَىٰ مِنْ

Have you not seen those who were given the  
portion from the book, they are  
being invited towards

## BOOK OF ALLAH

سچیوں نے ان کی طرف نہیں دیکھا جنہیں کتاب تھیں  
صہ و سیر کیا وہ پکارے جاتے ہیں  
so that it governs between  
them. Then a division from them  
turn away and they are those who avoid.

إِنَّ الْقُرْآنَ كَيْفَيْرَ فِي كِتَابٍ مَّكْبُونٍ ﴿٤﴾  
Surely it is indeed a reading honorable. In a hidden book  
بیکروہ مکرم ولی پڑھائی ہے۔ بھی ہوئی کتاب میں ہے۔

# اللہ کی کتاب

کتاب تھا کہ ان کے درمیان حکم و سچر ان تھیں  
ایک قرآن پڑھ جاتا ہے اور وہ سب اعرض جسے والے تھیں۔

صانع: محمد شخ

بَلَىٰ هُوَ قُرْآنٌ يُبَيِّنُ فِي كُوْثَرٍ مَّحْفُوظٌ ﴿٣﴾  
گزوہ شاندار پڑھائی ہے۔ جنہوں نے ختنی میں نہیں  
But it is a glorious reading. In a preserved tablet.

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

<b>الْمَلِكُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الرَّحِيمُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الرَّحْمَنُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ</b>	
<b>الْعَزِيزُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمَهِيمِنُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمُؤْمِنُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>السَّلَامُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْقَدُوسُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ
<b>الْمَصْوُرُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْبَارِئُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْخَالِقُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمُتَكَبِّرُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْجَبارُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ
<b>الْفَتَّاحُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الرَّزَاقُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْوَهَابُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْقَهَّارُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْغَفَارُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ
<b>الْرَّافِعُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْخَافِضُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْبَاسِطُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْقَابِضُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْعَلِيمُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ
<b>الْحَكَمُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْبَصِيرُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>السَّمِيعُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمُذِلُّ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمُعَزُّ</b> جَلَّ جَلَالُهُ
<b>الْعَظِيمُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْحَلِيمُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْخَبِيرُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْلَطِيفُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْعَدْلُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ
<b>الْحَفِظُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْكَبِيرُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْعَلِيُّ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الشُّكُورُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْغَفُورُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ
<b>الرَّقِيبُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْكَرِيمُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْجَلِيلُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْحَسِيبُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمُقِيتُ</b> جَلَّ جَلَالُهُ

<b>الْمَجِيدُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْوَدُودُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْحَكِيمُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْوَاسِعُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمُجِيبُ</b> جلَّ جَلَالُهُ
<b>الْقَوِيُّ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْوَكِيلُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْحَقُّ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْشَّهِيدُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْبَاعِثُ</b> جلَّ جَلَالُهُ
<b>الْمُبْدِئُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمُحْصِنُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْحَمِيدُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْوَلِيُّ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمَتِينُ</b> جلَّ جَلَالُهُ
<b>الْقِيَومُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْحَىٰ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمُمِيتُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمُحِيَّ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمُعِيدُ</b> جلَّ جَلَالُهُ
<b>الْقَادِرُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْصَمَدُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْوَاحِدُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمَاجِدُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْوَاجِدُ</b> جلَّ جَلَالُهُ
<b>الْآخِرُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْأَوَّلُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمُؤْخِرُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمُقْدِمُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمُقْتَدِرُ</b> جلَّ جَلَالُهُ
<b>الْبَرُّ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمُتَعَالِيُّ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْوَالِيُّ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْبَاطِنُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الظَّاهِرُ</b> جلَّ جَلَالُهُ
<b>مَالِكُ الْمُلْكُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الرَّؤْفُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْعَفْوُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمُنْتَقِمُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْتَّوَابُ</b> جلَّ جَلَالُهُ
<b>الْمَغْنِيُّ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْغَنِيُّ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْجَامِعُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمُقْسَطُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>ذُو الْحَلَلِ وَالْأَكْرَامُ</b> جلَّ جَلَالُهُ
<b>الْهَادِيُّ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>النُّورُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>النَّافِعُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الضَّارُّ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْمَانِعُ</b> جلَّ جَلَالُهُ
<b>الصَّابُورُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الرَّشِيدُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْوَارِثُ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْبَاقِيُّ</b> جلَّ جَلَالُهُ	<b>الْبَدِيعُ</b> جلَّ جَلَالُهُ

## پیش لفظ

لغات قرآن، الفاظ قرآن، صرف و نحو پر مبنی تصریحات اور قرآن کے الفاظ کو مختلف مقامات پر آسانی سے تلاش کرنے میں مختلف حضرات نے مختلف انداز میں اپنی فہم کے مطابق قرآن مجید کی خدمت کی ہے اور اس پر مبنی کتابیں شائع کی ہیں جن کی عام لوگوں کی سمجھ اور فہم کے لحاظ سے افادیت مسلم ہے۔ لیکن اس کے علاوہ ایک ایسی جدت کی ضرورت تھی جس میں قرآن کے الفاظ کی مختلف رنگوں سے گرامر کی نشاندہی کی جاسکے اور ان رنگوں سے ہر پڑھنے والا یہ سمجھ سکے کہ قرآن کے ہر لفظ کا کون سامادہ ہے اور صرف و نحو کے لحاظ سے وہ لفظ اسم ہے، فعل یا حرفاً ہے اور وہ کس حالت میں استعمال ہوا ہے۔ الحمد لله یہ کاوش اللہ نے کامیاب کی اور اب اس طرح کا قرآن پیش کیا جا رہا ہے جو عام پڑھنے والے کو مختلف رنگوں کی مدد سے ہر قرآنی لفظ کی گرامر کی نشاندہی کرتا ہے۔ اس نگین قرآن کے ساتھ آخر میں ایک کتابچہ بھی مسلک کیا گیا ہے جس کا عنوان ہے ”انگریزی اور اردو زبان میں قرآن کی عربی گرامر مختلف رنگوں کی نشاندہی کے ساتھ آسان کی گئی“۔ یہ کتابچہ ہر پڑھنے والے کو اردو اور انگریزی میں عربی گرامر کی مختلف اصطلاحات کے رنگوں کی شناخت کرائے گا اور یہ وضاحت کرائے گا کہ قرآنی الفاظ کے مادے، مختلف اسم، فعل اور حرفاً کس رنگ سے جڑے ہوئے ہیں۔ اس کتابچے میں پڑھنے والے کے لیے ترتیب وار عربی گرامر کی اصطلاح کی تعریف اور اس کے ساتھ اس کی لفظی مثالیں اور مختلف ابواب کی گردانیں بھی پیش کی گئی ہیں۔ اس کے علاوہ اگر بھول سے کوئی حرفاً یا عرب نظر انداز ہو گیا ہو یا طباعت کے دوران مٹ گیا ہو یا چلد بندی میں کوئی غلطی ہو تو اسے بشری غلطی کے تقاضے پر محمول کرتے ہوئے ضرور مطلع کریں اور ثوابِ دارین حاصل کریں۔

اللہ تعالیٰ میری اس کاوش کو قبول فرمائے، آمین۔

محمد شخ

## PREFACE

In different times various people have served the Qur'an by making it easy for others to look up and search different words of the Qur'an for developing a better understanding of the only book of God. They have also presented their works based on Qur'anic language, words, grammatical inflection and construction of Qur'anic words. In this connection they have published many books which are a great deal of convenience and a tool that holds great importance even today. However something was missing in these efforts of what has already been done, the grammar of the Qur'an could be made even easier for the reader. An innovation was needed to get acquainted with the grammar of the Qur'an. Now by the grace of Allah, the grammar of the Qur'an is made much easier for people by coloring the words of the Qur'an.

This Qur'an is being presented to an average reader where colors help them understand every word of the Qur'an with its grammatical value. The colors point out these grammatical values in great detail, such as roots of all the Qur'anic words, nouns, verbs, particles and their syntactical cases (i.e changes in the shape of words).

In the end of this colored Qur'an a booklet is attached entitled "**Arabic Grammar of Qur'an made easy with different colors in English and Urdu**". This booklet contains definitions and principles of Arabic grammar with examples that provide know-how of Qur'anic grammar to a common man.

Besides that, if you come across any human error or printing mistake, please do inform us so that the error can be rectified. I will be obliged by your efforts in highlighting such errors. May Allah accept my humble effort, Aameen.

**Muhammad Shaikh**

## بسم الله الرحمن الرحيم

### تعارف

ہم کسی بھی زبان کو جب سیکھنے جاتے ہیں تو اُس کے کچھ بنیادی اصول ہوتے ہیں جن پر وہ زبان قائم ہوتی ہے۔ ان اصولوں کو آسان لفظ میں گرامر کہا جاتا ہے یا جس کو ہم اردو میں اصولِ صرف و خو کہتے ہیں۔ لیکن یہاں ہمارا مقصد اس کتابچے کی مدد سے قرآن کی عربی گرامر کو رنگوں کی نشاندہی کے ساتھ سمجھنا ہے جس میں منتخب رنگوں کے ذریعے عربی گرامر کی اصطلاح کو سیکھنے والوں کے لئے نشاندہی کی گئی ہے۔ ان اصطلاحات کو مختلف عبارات کے تحت تقسیم کیا گیا ہے جن کی تفصیل قرآن کی مثالوں سے نیچے دی گئی ہے۔ آئیے اس کا آغاز کریں۔

### مادہ

عربی زبان میں کسی بھی لفظ کو تلاش کرنے کے لئے اُس لفظ کا مادہ معلوم ہونا ضروری ہے۔ یہ مادہ تین حروف پر منی ہوتا ہے، یہ لفظ اسم یا فعل کی حالت میں ہوتا ہے اس کتابچے میں جو رنگ مادے کے لئے مخصوص کیا گیا ہے وہ کالا ہے۔

#### ۱) قرآن سے اسم کے مادے کی مثالیں۔

**الكتاب** (البقرة ۲: ۲) میں ہے اس لفظ الکتاب کا مادہ ک+ت+ب ہے، دوسری اسم کی مثال **خالق** (الانعام ۶: ۱۰۲) میں ہے۔ اس میں لفظ **خالق** کا مادہ خ+ل+ق ہے۔ ان دونوں اسم کی مثالوں میں مادے کی کالے رنگ سے نشاندہی کی گئی ہے جو قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 20 پر درج ہے۔

#### ۲) قرآن سے فعل کے مادے کی مثالیں۔

**يكتب** (البقرة ۲: ۲۸۲) میں ہے۔ اس فعل **يكتب** میں اُس کا مادہ ک+ت+ب ہے اور دوسری فعل کی مثال **يخلق** (آل عمران ۳: ۷۳) میں ہے، جس میں **يخلق** کا مادہ خ+ل+ق ہے۔ ان دونوں فعل کی مثالوں میں مادے کی کالے رنگ سے نشاندہی کی گئی ہے جو قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 21 پر درج ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Introduction

When we start learning a new language, we will always find some rules and principles on which that language is structured. In other words these rules or principles are called grammar, here in this book we will try to understand the grammar of the Quran through colors. Quranic Arabic terminologies are presented through selected colors which will help us to understand their grammatical values. These terminologies are further divided into groups to make them easy to learn and understand, you will also find relative examples from the Quran to grasp their implementation in Arabic language.

Let us start the learning process.

## Root

To lookup any word in an Arabic dictionary you must know it's root letters, normally root letters are made up of three letters. These words are either a noun or a verb, the color assigned to root in this booklet is black.

### Examples from the Quran:

#### 1. Roots of Noun

الْكِتَابُ (Al Baqara 2:2) root of this word (Ka+Ta+Ba)

خَالقُ ( Al Anam 6:102) root of this word (Kha+La+Qa)

Both of these examples are colored black to indicate roots of Noun, you can find the details of this on page # 20 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

#### 2. Roots of Verb

يَكْتُبُ (Al Baqara 2:282) root of this word (Ka+Ta+Ba)

يَخْلُقُ ( Aal e Imran 3:47) root of this word (Kha+La+Qa)

Both of these examples are colored black to indicate roots of verb, you can find the details of this on page # 21 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

## فعل

فعل وہ الفاظ ہوتے ہیں جو کسی کام کے ہونے کی نشاندہی کرتے ہیں۔ یہ کام کا ہونا یا تو ماضی کی یا مضارع الحال کی یا مستقبل کی نشاندہی کرتے ہیں۔ عربی میں فعل کی نشاندہی تین حروف سے کی جاتی ہے جو بنیادی طور پر فعل کے وزن پر ہوتی ہے۔ فعل کے یہ تین حروف کسی بھی لفظ کے مادے کو بھی ظاہر کرتے ہیں۔ فعل کے ان تین حروف کی نشاندہی بھی کالے رنگ سے کی گئی ہے جسکی مثال قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 21 پر درج ہے۔

قرآن سے فعل کی مثالیں۔ دَخَلَ (آل عمران ۳: ۷۳) میں ہے۔ یہ فعل ماضی واحد مذکور غائب کا صیغہ ہے اور دوسری مثال قَتَلَ (البقرة ۲: ۲۵۱) میں ہے اور یہ بھی ماضی واحد مذکور غائب کا صیغہ ہے اور ان دونوں فعل ماضی کی نشاندہی بھی کالے رنگ سے کی گئی ہے جو قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 21 پر درج ہے۔

مزید فعل کی گردان اس کے رنگوں کے ساتھ اس کتابچے کے صفحہ نمبر 22 اور 23 پر دی گئی ہے جس میں صیغہ مضارع ماضی، مستقبل، امر و نہی، ماضی و مضارع مجہول، غائب، حاضر، متکلم اور اُس کے جنس اور عدد کے ساتھ وضاحت کی گئی ہے۔ اس کے علاوہ تین حروف والے فعل کے 6 باب کی وضاحت بھی اس کے رنگوں کے ساتھ جو قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 23 سے 25 پر درج ہے۔

## افعال ناصیبه

کَانَ اور لَيْسَ وہ فعل ہوتے ہیں جو جملے میں آنے والے اسم کی خبر کو زبردے کر نصب کرتے ہیں۔ اس کی مثال جو قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 21 پر درج ہے۔

## ثلاثی مزید فیہ

ثلاثی مزید فیہ میں بنیادی طور پر مادہ تو تین حروف پر ہی مبنی ہوتا ہے لیکن اس کے اسم مصدر اور فعل میں کچھ مزید حروف کا اضافہ ہو جاتا ہے۔ مصدر کی تعریف یہ ہے کہ یہ اسم ہی ہوتا ہے لیکن اس میں کام کا ہونا پاپا جاتا ہے اور جس میں ماضی، حال اور مستقبل کی نشاندہی نہیں ہوتی۔

## **Verb**

Verb is a word used to describe an action, this can be in past tense, present or future tense. In Arabic language verb is indicated by three letters, which is normally on the pattern of **فَعَلَ** (Fa+aa+la). These three letters of verb also demonstrate the roots of a word, the root letters of verb are also indicated with black color, you can find the details of this on page # 21 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

### **Examples of verb from the Quran:**

These two examples below is of past tense 3rd person masculine singular.

**دَخَلَ** (Aal e Imran 3:37) root of this word (Da+Kha+La)

**قَاتَلَ** (Al Baqara 2:251) root of this word (Qa+Ta+La)

Both of these examples are colored black to indicate past tense, you can find the details of this on page # 21 of attached grammar booklet in the end of the Quran. In addition the inflections of verbs are also indicated in colors, you can find the details of this on page # 22 & 23 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

Inflections of verb include present tense, past tense, future tense, imperative and prohibition mood, past and present passive voice, 3rd person, 2nd person, 1st person and it's gender and number are also clarified on page number 22 & 23 of attached grammar booklet in the end of the Quran. Besides that, six forms of three letters verbs are also explained on page number 23 to 25 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

## **Accusative Verb**

(**كَانَ** / Kana) and (**لَيْسَ** / Laisa) are the verbs that gives Zabar (ز) to the predicate of the noun and making it objective case, you can find the details of this on page # 21 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

## **Additional Verbal Noun**

Here the root is also based on three letters, however you will find some additional letters in verbal nouns and verbs. A verbal noun is a noun derived from a verb, which indicates some action and there is no restriction of past, present or of future tense.

مادے کے بنیادی تین حروف میں جن مزید حروف کا اضافہ ہوتا ہے اُس کی وجہ سے مزید ابواب میں اضافہ ہو جاتا ہے۔ اس اسم اور فعل میں حروف کے اضافے کی وجہ سے ہی اسے ثلاثی مزید فیہ کہا جاتا ہے جس کی نشاندہی سرمنی رنگ سے کی گئی ہے۔ ان تمام ابواب، مصادر، افعال اور اُن کی گردانوں کی تفصیل اور مثال اُن کے رنگوں کے ساتھ قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 26 سے 30 پر درج ہے۔

## فعل اور اسم میں مادے کی تبدیلی

عربی زبان میں ’ا، و، اور ’ی‘ تین حروف علّت / Vowels ہیں۔ علّت کے معنی بیماری ہے۔ جس فعل کے مادے میں حرف علّت شامل ہو جائے اُسے غیر صحیح متعلق فعل کہتے ہیں۔ ان تین حروف علّت میں سے کوئی حرف جب مادے میں آجائے تو اس کے بنیادی مادے میں ایک حرف کی تبدیلی واقع ہو جاتی ہے۔ اُس ایک لفظ کی تبدیلی کی مثالیں سرمنی رنگ کے ساتھ قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 20 پر درج ہے۔

**مثال فعل = قال (مادہ ق و ل) (البقرة 2:30)**

**= كَانَ (مادہ ک و ن) (البقرة 2:34)**

**مثال اسم = الْنَّاسُ (مادہ ن و س) (البقرة 2:213)**

**= دُنِيَا (مادہ د ن و) (البقرة 2:201)**

**= تَقُوَى (مادہ و ق و) (توبہ 9:109)**

## اسم

اسم کا مطلب نام ہوتا ہے۔ کسی بھی شخص، جگہ، جانور یا چیز کے نام کو اسم کہتے ہیں۔ عربی میں اسم دو طرح کے ہوتے ہیں۔ ان میں سے ایک اسم نکرہ ہے اور دوسرا اسم معرفہ ہوتا ہے۔ ان دونوں قسم میں نکرہ وہ اسم ہوتے ہیں جو مخصوص نہیں ہوتے بلکہ عام معنوں میں بولے جاتے ہیں۔ جبکہ اسم معرفہ مخصوص ناموں کے ساتھ مسلک ہوتا ہے یا پھر کسی بھی نام یا اسم نکرہ سے پہلے جب (آل) لگ جائے تو یہ اسم نکرہ کو اسم معرفہ میں تبدیل کر دیتا ہے۔ ان دونوں کی مثالیں اس کے رنگوں کے ساتھ قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 1 پر درج ہے۔

The number of forms increase due to the additional letters which are added to the basic three letter roots. The addition of letters to the roots of nouns and verbs is the reason why these are called additional verbal nouns, in this booklet they are indicated with grey color. The details of forms, verbal nouns, verbs and their inflections, along with their examples and color indications are given on page number 26 to 30 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

## Root Change in Verb & Noun

There are three vowels in Arabic language, these are Humza، و / Vao and ي / Ya. Whenever these three letters come in a root of a word then there is a change in one letter of the root.

The example in the change of letter is indicated by grey color on page number 20 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

**Example of Verb** قَالَ (root) (Al Baqara 2:30)

كَانَ (root) (Al Baqara 2:34)

**Example of Noun** أَنَّاسٌ (root) (Al Baqara 2:213)

دُنْيَا (root) (Al Baqara 2:201)

تَقْوِيٰ (root) (At Tauba 9:109)

## Noun

Noun is a name of any person, place, animal or thing. There are two types of Nouns in Arabic language. These two are common noun and proper noun. Common nouns are general nouns and not specific with anything. On the other hand proper noun made anything particular by adding (آل) in common noun as adding (the) in English before any common noun. Its examples with colors is indicated on page No.1 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

مثال اسم نکرہ مذکور	= <b>كِتاب</b> (فُصِّلَتْ 3:41)
مثال اسم نکرہ مؤنث	= <b>بَقَرَةٌ</b> (البقرة 68:2)
مثال اسم معرفہ مذکور	= <b>الْقَمَرُ</b> (رحمن 5:55)
مثال اسم معرفہ مؤنث	= <b>الشَّمْسُ</b> (رحمن 5:55)

### اسم معرفہ مادہ

وہ عربی اسم رنام جو معرفہ مخصوص ہوتے ہیں اور اپنا مادہ رکھتے ہیں اور منصرف ہوتے ہیں۔ اور گرامر کے مطابق مختلف حالتوں میں تبدیل ہو جاتے ہیں۔

مثال: = **مُحَمَّدٌ ، صَالِحٌ**

### اسم معرفہ بغیر مادہ

وہ عربی اسم رنام جو معرفہ مخصوص ہوتے ہیں اور مادہ نہیں رکھتے اور مذکور ہوتے ہیں اور گرامر کے مطابق کسی بھی حالت میں نہیں بدلتے۔

مثال: = **إِبْرَاهِيمُ ، مُوسَى ، عِيسَى**

### صفت

صفت بھی اسم سے مسلک ہوتی ہے۔ کسی بھی شخص یا چیز کی اچھی یا بُری خصوصیات یا حالت کو صفت کہتے ہیں۔ ان صفات کی مثالیں اُس کے رنگوں کے ساتھ قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتاب پچے کے صفحہ نمبر 2 پر درج ہے۔

مثال صفت = **الرَّحْمَنُ** (البقرة 163:2)

= **الرَّحِيمُ** (البقرة 163:2)

### ضمیر

عربی گرامر میں ضمیر وہ الفاظ ہوتے ہیں جو جملے میں اسم کی جگہ استعمال ہوتے ہیں۔ اس کی مثالیں اس کے رنگوں کے ساتھ قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتاب پچے کے صفحہ نمبر 2 پر درج ہے۔

مثال = **نَحْنُ** (البقرة 11:2)

= **هُمُّ** (البقرة 8:2)

<b>Example of Masculine Common noun</b>	كتاب	(Fussilat 41:3)
“	بقرة	(Al Baqara 2:68)
“	القمر	(Ar Rahman 55:5)
“	الشمس	(Ar Rahman 55:5)

## Proper Noun with Root

Those Arabic proper nouns that have roots and fully changeable in different cases of grammar.

Example مُحَمَّدٌ، صَالِحٌ

## Proper Noun without Root

Those Arabic people names that are not having roots are fixed and non changeable grammatically in any case.

Example إِبْرَاهِيمُ، مُوسَى، عِيسَى

## Adjective

Adjective is a quality of any person, place and thing. This is also linked with noun. The example of these with color are indicated on page 2 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

Example الْرَّحْمَنُ (Al Baqara 2:163)

الْرَّحِيمُ (Al Baqara 2:163)

## Pronoun

In Arabic grammar pronouns are those words that are used instead of a noun in a sentence. Its examples with colors are indicated on page 2 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

Example نَحْنُ (Al Baqara 2:11)

هُمْ (Al Baqara 2:8)

## اسم موصول

اسم موصول وہ الفاظ ہوتے ہیں جو جملے میں اپنے سے پہلے یا بعد والے الفاظ کے ساتھ ایک تعلق ظاہر کرتے ہیں۔ اس کی مثال **الذی**، **الذین** اور **اللّاتی** قرآن میں موجود ہیں۔ یہ تعریف اور مثال اُس کے رنگ کے ساتھ قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 2 پر درج ہے۔

مثال = **الذین** (البقرة 27:2)

= **الذی** (البقرة 29:2)

## اسم اشارہ

اسم اشارہ وہ الفاظ ہوتے ہیں جو کسی شخص، جگہ یا چیز کی طرف اشارہ یا نشاندہی کرتے ہیں۔ یہ اشارہ، نشاندہی یا تو قریب کا ہوتا ہے یا بعید رُدُر کا ہوتا ہے۔ اس کی رنگوں کے ساتھ مثالیں قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 2 پر درج ہے۔

مثال اسم اشارہ قریب = **هذا** (آل عمران 37:3)

= **هُؤلَاءِ** (النساء 78:4)

مثال اسم اشارہ بعید / رُدُر = **ذلِكَ** (البقرة 2:2)

= **أُولَئِكَ** (البقرة 5:2)

## اسم فاعل

فاعل کے لفظی معنی کام کرنے والا روایی ہے۔ اس کی نشاندہی لفظ کے 'ع' کلمے سے پہلے 'ا' (الف) لگا کر کی جاتی ہے۔ اس کی رنگ کے ساتھ مثالیں قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 3 پر درج ہے۔

مثال فاعل = **خَالِقٌ** (الحجر 28:15)

= **كَاتِبٌ** (البقرة 282:2)

## اسم مفعول

یہ وہ حالت ہے جس میں کسی شخص یا چیز پر کام کئے جانے کی نشاندہی کی جاتی ہے۔ اس میں 'ف' کلمے سے پہلے حرف 'م' کا اضافہ کر دیا جاتا ہے اور 'ع' کلمے کے بعد حرف (و) کا اضافہ کر دیا جاتا ہے۔ اس کی مثال رنگ کے ساتھ قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 3 پر درج ہے۔

## Relative Pronoun

Relative pronouns are those words that are used for connection in a sentence. Its example with colors are indicated on page 2 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

**Example**      **الَّذِينَ**      (Al Baqara 2:27)

**الَّذِي**      (Al Baqara 2:29)

## Demonstrative Pronoun

Demonstrative pronouns are those words that point out the person, place and thing. There indications are either for near or distant persons and things. The indication of its examples with its color are given on page 2 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

**Example**      **هُذَا**      (Aal e Imran 3:37)

**هُنُولَاءُ**      (An Nisa 4:78)

**ذَلِكَ**      (Al Baqara 2:2)

**أُولَئِكَ**      (Al Baqara 2:5)

## Active Participle

The active participle is a person who perform the action. It is indicated by adding / / alif before ع / ain kalima / word. Its examples with colors are given on page 3 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

**Example Active Participle**      **خَالِقٌ**      (Al Hijr 15:28)

**كَاتِبٌ**      (Al Baqara 2:282)

## Passive Participle

Passive participle is the condition where action is performed on a person or thing. Its indication is that م / Ma is added before ف / Fa kalima / word and و / Vao is added after ع / ain kalima / word. Its example with colors are given on page 3 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

مثال = مَفْضُوب (الفاتحہ 1:7)  
 = مَكْتُوبًا (اعراف 7:157)

## فعل معلوم

یہ وہ فعل ہوتے ہیں جس میں جملے کے اندر فاعل رکنے والا معلوم ہوتا ہے۔ اس کی رنگ کے ساتھ مثال قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 3 پر درج ہے۔

مثال = دَخَلَ (یوسف 12:36)  
 = يَدْخُلُ (البقرة 2:111)

## مذکر جنس اور عدد

ہر زبان کی طرح عربی زبان میں بھی کوئی بھی شخصیت یا چیز یا جگہ کی ایک جنس / Gender ہوتی ہے۔ یہ جنس یا تو مذکر ہوتی ہے یا مؤنث ہوتی ہے۔ پھر یہ مذکر یا مؤنث واحد ہوتا ہے، تثنیہ ہوتا ہے یا جمع ہوتا ہے۔ ان سب کی عدد / Number کے حساب سے رنگوں سے نشاندہی کی گئی ہے۔ ان سب کی مثال رنگوں کے ساتھ قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 3 سے 5 پر درج ہے۔

مثال مذکر واحد = مُسْلِمًا (آل عمران 3:67)

مثال مذکر تثنیہ = مُسْلِمِينَ (البقرة 2:128)

مثال مذکر جمع سالم = مُسْلِمُونَ (البقرة 2:136)

مثال مذکر جمع سالم = مُسْلِمِينَ (اعراف 7:126)

اس کے علاوہ ایک اور قسم مذکر جمع مکسر بھی ہوتی ہے، مکسر کے معنی ٹوٹنے کے ہیں جس میں اسم واحد جب جمع مکسر میں آتا ہے تو اس کے الفاظ ٹوٹ جاتے ہیں یا اس میں کچھ حروف کا اضافہ ہو جاتا ہے یا کوئی حرفاً حذف ہو جاتا ہے۔ اس کے کئی وزن ہوتے ہیں، اس کی مثال رنگ کے ساتھ قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 3 سے 5 پر درج ہے۔

مثال = رَجُلٌ : رِجَالٌ (النساء 4:34)

= رَسُولٌ : رِسَالٌ (البقرة 2:253)

**Example** مَغْصُوبٌ (Al Fatihah 1:7)

مَكْتُوبًا (Al Araf 7:157)

## Active Voice

In this verb the subject/performer of an action is known in the sentence. Its examples with colors are given on page 3 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

**Example** دَخَلَ (Yousuf 12:36)

يَدْخُلُ (Al Baqara 2:111)

## Masculine Gender and Number

In Arabic language every person or thing has a gender. This gender is either masculine or feminine. Then this masculine or feminine gender is either singular, dual or plural. The examples of these are given with colors on page 3 to 5 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

**Example Masculine Singular** مُسْلِمًا (Aal e Imran 3:67)

**Masculine Dual** مُسْلِمَيْنِ (Al Baqara 2:128)

**Masculine Sound Plural** مُسْلِمُونْ (Al Baqara 2:136)

**Masculine Sound Plural** مُسْلِمَيْنْ (Al Araf 7:126)

Besides that there is mukassar / broken masculine plural. In this plural, the letters of a word is broken or letters are added or removed from a word. It has many patterns in Arabic language. The examples for there are given on page 5 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

These are the examples of masculine broken plural.

**Example** رَجُلٌ : رَجَالٌ (An Nisa 4:34)

رَسُلٌ : رَسَوْلٌ (Al Baqara 2:253)

## حروف مقطّعات

مقطّعات کے معنی قطع را لگ کئے ہوئے حروف ہوتے ہیں۔ یہ قرآن کی مختلف سورتوں میں شروع میں آئے ہیں۔ یہ عربی زبان کے حروف کی بنیادی شکل اور بناوٹ کی پہچان کرتے ہیں۔ ان حروف کی لہکے گلابی رنگ سے اُس کی مثالوں کے ساتھ قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 5 پر درج ہے۔

مثال = الٰم (البقرة 1:2)

= يَسْ (یس 1:36)

= ق (ق 1:50)

## مؤنث جنس اور عدد

ہر وہ خصیت یا چیز یا جگہ جو مؤنث ہو اُس کے لئے عربی میں مؤنث کا صیغہ استعمال ہوگا۔ یہ مؤنث کا صیغہ واحد، تثنیہ یا جمع میں استعمال ہوتا ہے۔ مؤنث کے رنگ کی اُس کی مثالوں کے ساتھ قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 5 اور 6 پر درج ہے۔

مثال واحد مؤنث = اِمْرَأَةٌ (الاحزاب 33:50)

مثال تثنیہ مؤنث = اِمْرَأَتَيْنِ (البقرة 2:282)

مثال مؤنث جمع سالم = مُسْلِمَاتٍ (الاحزاب 33:35)

اس کے علاوہ اس کی ایک اور قسم مؤنث جمع مکسر ہے۔ مکسر کے معنی ٹوٹنے کے ہیں، یعنی اسیم واحد جب جمع بتاتے ہے تو اس کے الفاظ ٹوٹ جاتے ہیں یعنی یا تو اس میں کچھ حروف کا اضافہ ہو جاتا ہے یا کوئی حرف حذف ہو جاتا ہے۔ اس کے کئی وزن ہوتے ہیں۔ اس کی مثال اُس کے رنگ کے ساتھ قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 6 پر درج ہے۔

مثال مؤنث جمع مکسر = عَيْنٌ - عَيْنُونٌ (یس 36:34)

= صَاعِقَةٌ - صَوَاعِقٌ (البقرة 2:19)

## Disconnected Letters

These are not words but just are disconnected letters. These letters have occurred in the beginning of different surahs / chapters of Quran. These are the basic shapes and forms of letters in Arabic language which are indicated with examples in light pink color on page 5 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

**Example**  (Al Baqara 2:1)

 (Yaseen 36:1)

 (Qaf 50:1)

## Feminine Gender and Number

In Arabic language feminine gender is used for any person or thing which is feminine. The feminine gender is either singular dual or plural. The examples for this with color are indicated on page 5 & 6 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

**Example Feminine Singular**  (Al Ahzaab 33:50)

**Feminine Dual**  (Al Baqara 2:282)

**Feminine Sound Plural**  (Al Ahzaab 33:35)

Besides that there is mukassar / broken feminine plural. In this plural, the letters of a word is broken or letters are added or removed from a word. It has many patterns in Arabic language. The examples for these are given on page 6 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

These are the examples of feminine broken plural.

**Example**  -  (Al Ahzaab 36:34)

 -  (Al Baqara 2:19)

## حروف

حروف و لفظ ہوتے ہیں جو اسم اور فعل کے علاوہ ہوتے ہیں اور اسم اور فعل کے ساتھ مل کر استعمال ہوتے ہیں۔ حرف کی اس کتابچے میں 31 طرح کی اقسام دی گئی ہیں جن کی ہرے رنگ سے نشاندہی کی گئی ہے ان سب حرف کی مثالیں قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 7 سے 14 پر درج ہے۔

### اسم تفضیل

جب کسی شخص یا چیز کا درج یا حیثیت کے مطابق مقابلہ کیا جائے تو اُسے اسم تفضیل کہتے ہیں۔ اس سے یہ پتہ چلتا ہے کہ کون سی شخصیت یا چیز دوسرے کے مقابلے میں زیادہ بہتر یا بُری سے یا سب سے اچھی یا بُری ہے۔ اسم تفضیل کی براوَن رنگ سے نشاندہی کی گئی ہے اور اس کی رنگوں کے ساتھ مثال قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 15 پر درج ہے۔

مثال مذکور = أَكْبَرُ (البقرة 2:219)

= أَحْسَنَ (الزمر 39:23)

مثال مؤنث = سُفْلَى (التوبه 9:40)

= عُلَيْهَا (التوبه 9:40)

### اسم ظرف زمان و مکان

اس طرح کے اسم میں کسی کام کے کرنے یا ہونے کا وقت یا جگہ کا پتا چلتا ہے۔ اسم ظرف کی براوَن رنگ سے نشاندہی کی گئی ہے۔ اس کی مثال قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 15 پر درج ہے۔

مثال ظرف زمان = بَعْدَ (البقرة 2:120)

= كُلَّمَا (البقرة 2:20)

مثال ظرف مکان = بَيْنَ (يونس 10:37)

= عِنْدَ (ابراهیم 14:37)

## **Particle**

Particles are those words which are not verb and noun but used in connection with verb and noun. There are 31 types of particles mentioned in this booklet which are indicated by green color. The examples of these particles are given on page 7 to 14 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

## **Comparative Noun**

When any person or thing is compared with any other person or thing in rank, degree or status is comparative noun. This comparison is either in goodness, badness, greatness or smallness. This is indicated with examples in brown color on page 15 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

**Example Masculine**      أَكْبَرُ      (Al Baqara 2:219)

أَحْسَنَ      (Az Zumar 39:23)

**Example Feminine**      سُفْلَى      (At Tauba 9:40)

عُلَيْهِ      (At Tauba 9:40)

## **Adverb of Time & Place**

Adverb of time and place is a type of noun that point out the time and place of a work or action. These adverbs are indicated in brown color with its example on page 15 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

**Example Adverb of Time**      بَعْدَ      (Al Baqara 2:120)

كُلَّمَا      (Al Baqara 2:20)

**Example Adverb of Place**      بَيْنَ      (Younus 10:37)

عِنْدَ      (Ibraheem 14:37)

## فعل مجهول

یہ ایسا فعل ہوتا ہے جس کا جملے میں فاعل کرنے والا نامعلوم یا چھپا ہوا ہوتا ہے اور اس کا اظہار نہیں ہوتا۔ اس میں الفاظ کا وزن فعل کے وزن پر ہوگا۔ فعل مجهول کی نشاندہی براوں رنگ سے کی گئی ہے جس کی مثال قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتاب پچ کے صفحہ نمبر 16 پر درج ہے۔

مثال = كِتَبٌ (البقرة 2:183)

= قُتِلَ (الاسراء 17:33)

## فعل امر

جس فعل میں کسی کام کو مخاطب سے کرنے کا حکم دیا جائے اسے فعل امر کہتے ہیں۔ اس کی پہچان فعل مضارع کے شروع میں اسم مخاطب کی (ت) ہٹا کر (أ) لگایا جاتا ہے اور آخری حرف پر جزم لگایا جاتا ہے۔ اس کا وزن افعُل، افعُل اور افعِل ہوگا۔ فعل امر کی براوں رنگ سے نشاندہی کی گئی ہے اور اس کی مثالیں قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتاب پچ کے صفحہ نمبر 16 پر درج ہے۔

مثال امر = اغْفِرْ (مومنون 23:118)

= اذْهَبْ (طه' 20:24)

= اُكْتُبْ (اعراف 7:156)

## فعل نہی

جس فعل میں کسی کام کو کرنے سے روکا یا منع کرنے کا حکم دیا جائے اس کو فعل نہی کہتے ہیں۔ اس کی نشاندہی فعل سے پہلے حرف نفی (لا) لگا کر کی جاتی ہے۔ اس فعل میں حرف نفی کے بعد (ت) لگائی جاتی ہے اور آخری حرف پر جزم لگایا جاتا ہے۔ اس کا وزن (لا تفعُل) ہوگا اور اس کی نشاندہی براوں رنگ سے کی گئی ہے اور اس کی مثالیں قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتاب پچ کے صفحہ نمبر 16 پر درج ہے۔

مثال فعل نہی = لا تَجْعَلْ (الحشر 10:59)

## Passive Voice

This is a verb where a doer / performer of action is hidden or unknown and not expressed openly in a sentence. This is indicated with brown color and its examples are given on page 16 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

**Example**

كُتِبَ (Al Baqara 2:183)

قُشِلَ (Al Isra 17:33)

## Imperative Case

It is a verb where order is given to 2nd person for doing something. Its identification is to remove ت /Ta of 2nd person present tense and place ى /hamza in place of ت /Ta and put ش /jazam on last letter of a word. Its pattern is أَفْعُلُ, إِفْعُلُ and أَفْعِلُ indicated with brown color and its examples are given on page 16 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

**Example of Imperative Mood**

إِغْفِرْ (Al Mominoon 23:118)

إِذْهَبْ ( Taha 20:24)

أَكْتُبْ (Al Araf 7:156)

## Prohibition Particle

It is a verb where order is given to prohibit or not to do the action or work. It is identified by adding negative particle (لَا) before verb and put ت /Ta after negative particle (لَا) and put ش /Jazam on the last letter of a word. Its pattern is لَا تَفْعَلْ (لَا تَفْعِلْ) and indicated with brown color. Its examples are given on page 16 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

**Example of Prohibition Particle**

لَا تَجْعَلْ (Al Hashr 59:10)

## لام امر

لام امر بھی جملہ میں حکم دینے کی نشاندہی کرتا ہے۔ یہ (الامر) فعل سے پہلے لگتا ہے اور جملہ میں متکلم یا غائب کو کسی کام کو کرنے کا حکم دیا جاتا ہے۔ ان الفاظ کا وزن (الْفَعْلُ) ہوتا ہے۔ لام امر کی نشاندہی براؤں رنگ سے کی گئی ہے اور اس کی مثال قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 17 پر درج ہے۔

مثال لام امر = وَلِيُّكُتُّبُ (البقرة 2:282)

= فَلِيُّعْمَلُ (الكهف 18:110)

## اعراب

اعراب وہ حرکات ہوتی ہیں جو لفظ کے آخری حرف پر لگائی جاتی ہیں۔ یہ دو پیش (۶۹) یادو زیر (۷۰) ہوتے ہیں یا ایک پیش (۶۹) ایک زیر (۷۰) اور ایک زیر (۷۰) بھی ہو سکتی ہیں۔ ان اعراب کی وجہ سے کسی بھی لفظ کی حالت کی پہچان ہوتی ہے کہ یہ حالت رفع، نصب یا جرمیں ہے۔ اعراب کی نشاندہی براؤں رنگ سے کی گئی ہے۔ اس کی مثال قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 17 پر درج ہے۔

## حالت مرفوع

رفعی حالت میں کام کرنے والے کی نشاندہی لفظ کے آخری حرف پر دو پیش (۶۹) یا ایک پیش (۶۹) لگا کر کی جاتی ہے۔ حالت رفع کی نشاندہی براؤں رنگ سے کی گئی ہے اور اس کی مثال قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 18 پر درج ہے۔

مثال رفعی حالت = كَتَابٌ (ابراهیم 14:1)

## حالت منصوب

نصی حالت میں کسی شخص یا شے پر کام کئے جانے کی نشاندہی لفظ کے آخری حرف پر دو زبر (۷۰) یا ایک زبر (۷۰) لگا کر کی جاتی ہے۔ حالت نصب کی نشاندہی براؤں رنگ سے کی گئی ہے اور اس کی مثال قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 18 پر درج ہے۔

مثال نصیبی حالت = كَتَبًا (الزمر 39:23)

## Imperative Lam

Lam imperative gives order to 1st person and 3rd person in a sentence by adding ل /Lam before verb. Its pattern is (فَعَلَ). It is indicated in brown color with its examples on page 17 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

### Example of Lam Imperative

وَلَيَكُتُبْ

(Al Baqara 2:282)

فَلَيَعْمَلْ

(Al Kahf 18:110)

## Syntax

Syntax are harakaat / short vowels that are placed on the last letter of a word. They are two ئ /paish, one ئ / paish, two ئ / zabar, one ئ /zabar, two ئ / zer or one ئ /zer. These syntax identify the case of a word. These cases are nominative case, objective case and possessive case. It is indicated in brown color with its example on page 17 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

## Nominative Case

In this case the person / doer of action or a thing is indicated by two ئ / paish or one ئ / paish in brown color at the last letter of a word. Its example is given on page 18 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

### Example Nominative Case

كِتَابٌ

(Ibraheem 14:1)

## Objective Case

In this case the person or a thing is pointed out on whom the action is done. It is indicated by two ئ / zabar or one ئ / zabar in brown color and its example is given on page 18 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

### Example Objective Case

كِتابًا

(Az Zumar 39:23)

## حالت مجرور

جری حالت میں کسی شخص یا شے کی ملکیت کی نشاندہی اسم پر اُس کے آخری حرف پر دوزیر (۔) یا ایک زیر (۔۔) لگا کر کی جاتی ہے جس میں اسم سے پہلے حرف جو لگانا ضروری ہے۔ حالت جو کی نشاندہی براؤن رنگ سے کی گئی ہے اور اس کی مثال قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 18 پر درج ہے۔

مثال حالت جر = مِنْ كِتَبٍ (الشورى 42:15)

## مرکب جاری

جس مرکب میں حروف جز میں سے کوئی حرف آجائے اُسے مرکب جاری کہتے ہیں مرکب جاری کے پہلے حصے کو جاز اور دوسرے حصے کو مجرور کہا جاتا ہے۔ اس میں جاری کی نشاندہی ہرے رنگ سے کی گئی ہے اور اس کے اعراب کی نشاندہی براؤن رنگ سے کی گئی ہے۔ اس کی مثال قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 18 پر درج ہے۔

مثال مرکب جاری = لِلّٰهِ مُتَّقِينَ (البقرة 2:2)

مِنَ الْكِتَابِ (البقرة 2:174)

## مرکب اضافی

یہ دو اسموں کا ایسا مرکب ہے جس میں ایک اسم کی اضافت تعلق رنسبت دوسرے اسم کی طرف کی جاتی ہے۔ جس اسم کی نسبت کی جائے اسے مضاف کہتے ہیں اور جس اسم کی طرف نسبت کی جائے اُسے مضاف الیہ کہتے ہیں۔ اس کے رنگ اور مثال کی نشاندہی قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 19 پر درج ہے۔

مثال مرکب اضافی = كِتَابُ اللَّهِ (البقرة 2:101)

= رَسُولُ اللَّهِ (الفتح 29:48)

قرآن کے آخر میں دیئے گئے گرامر کے کتابچے کے صفحہ نمبر 31 سے 34 تک قاری کی سہولت کے لئے ایک چارت Chart موجود ہے جس میں گرامر کی اصطلاحات اُس کی مثالوں اور رنگوں کے ساتھ مختصر اور جامع طور پر بیان کردی گئی ہیں۔

محمد شیخ

## Possessive Case

This case point out the possession of a person or thing by putting two ؓ / zer or one ؔ / zer where preposition must comes before noun. This prepositional syntax is indicated in brown color with its example on page 18 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

### Example Possessive Case

من كتب

(Ash Shura 42:15)

## Prepositional Compound

This is the compound where any of the preposition comes before noun. All prepositions are Jaar and the noun which is after preposition is majroor. Here the preposition is mentioned in green color and its syntax is indicated in brown color with its example on page 18 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

### Example Prepositional Compound

للمتقين

(Al Baqara 2:2)

من الكتاب

(Al Baqara 2:174)

## Genitive Compound

It is the compound of two nouns where one noun has relation towards other noun. The noun which is related is Mudaf and the noun towards whom it is related is Mudaf Iliaehe. Its examples with color is indicated on page 19 of attached grammar booklet in the end of the Quran.

### Example Genitive Compound

كتاب الله

(Al Baqara 2:101)

رسول الله

(Al Fatah 48:29)

In the end of the Quran a grammar booklet is attached where from page 31 to 34 a chart is given for the convenience of the reader, where collectively and briefly grammar terminologies are mentioned with their examples and colors.

Muhammad Shaikh



**Published by:**

**INTERNATIONAL ISLAMIC PROPAGATION CENTRE CANADA**

**<http://www.iipccanada.com>**

**ISBN: 978-1- 9994931-0-3**

# کتب اللہ

فَإِنْ لَمْ يَرْجِعُوكُمْ مِّنْهُ فَلَا هُوَ مُحْكَمٌ  
وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ يَرَهُ

Have you not seen those who were given the  
portion from the book, they are  
being invited towards

## BOOK OF ALLAH

so that it governs between  
them. Then a division from them  
turn away and they are those who avoid.

بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مُّكَيْدٌ فِي كُوْتَبٍ مُّحَكَّمٍ  
بَلْ هُوَ شَامِرٌ عَلَيْهِمْ وَهُمْ مُّغْرَبُونَ  
But it is a glorious reading. In a preserved tablet.

Colored by:  
Muhammad Shaikh

إِنَّ رَقْمَارَنْ كَيْيَهٖ فِي كَيْبٍ مِّكْنُونٍ  
Surely it is indeed a reading honorable. In a hidden book  
وَتَرْجِعُوهُمْ وَرَأْلِي بُشَّارَيْهِ - بَهُوْهُ كَيْبٍ مِّنْ بَهِ-

# اللہ کی کتاب

لیکر زین پاک جاتا ہے اور وہ اعرض کرنے والے ہیں۔  
لیکر زین تاکہ وہ ان کے درمیان حجم رسے قرآن میں

صالح: محمد شخ

الفاتحة ١

رُكُوعها ١

آياتها ٧

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ١

أَمْدُدُ اللَّهَ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٢

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٣ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ٤

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ٥

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ٦

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ٧

غَيْرِ اللَّهِ غَضُوبٌ عَلَيْهِمْ

وَلَا الضَّالُّينَ ٨

## البقرة ٢

آياتها ٢٨٦

رُكُوعاتها ٣٠

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُ ۝ ذَلِكَ الْكِتَبُ لَا رَبَّ لَهُ ۝ يَعْلَمُ  
 فِيهِ ۝ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ ۝ الَّذِينَ  
 يُؤْمِنُونَ ۝ بِالْغَيْبِ وَيَقِيمُونَ  
 الصَّلَاةَ ۝ وَمِمَّا رَزَقَهُمْ يُنفِقُونَ ۝  
 وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ  
 إِلَيْكَ ۝ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ ۝  
 وَبِالْأُخْرَةِ هُمْ يُوْقِنُونَ ۝

أَوْلَئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ وَأَوْلَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝  
 إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ إِنَّ رَّبَّهُمْ أَمْلَأَ تُنْذِرُهُمْ  
 لَا يُؤْمِنُونَ ۖ خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ  
 أَبْصَارِهِمْ غُشَاوَةٌ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۗ وَمِنَ النَّاسِ  
 مَنْ يَقُولُ أَمْنَا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَفَآهُمْ بِمُؤْمِنِينَ ۘ  
 يُخْدِلُ عَوْنَاللَّهَ وَالَّذِينَ أَمْنَوْا ۖ وَفَآخْدُلَ عَوْنَاللَّهَ نَفْسَهُمْ  
 وَفَآخْسَرُونَ ۖ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُاللَّهُ مَرَضًا  
 وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْنِي بُونَ ۚ وَإِذَا قِيلَ  
 لَهُمْ لَا تُفْسِدُ وَلَا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ۚ  
 إِلَّا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ ۚ وَإِذَا  
 قِيلَ لَهُمْ إِنَّمَا كَمَا أَمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا أَمَنَ  
 السَّفَهَاءُ إِلَّا إِنَّهُمْ هُمُ السَّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ ۚ  
 وَإِذَا كُوَّا الَّذِينَ أَمْنُوا قَالُوا أَمَنَّا ۖ وَإِذَا أَخْلَوُا إِلَى  
 شَيْطَنِيهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِئُونَ ۚ  
 إِنَّ اللَّهَ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمْدُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۚ

أولئكَ الَّذِينَ اشْرَكُوا بِالْهُدَى فَمَا رَبَحُتْ تِجَارَتُهُمْ  
وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ١٦ مِثْلُهُمْ كَمِثْلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا  
فَلَهُمَا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي  
ظُلْمَتِ لَا يُبَصِّرُونَ ١٧ صَمَرْ بِكُمْ عَمَى فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ١٨ أَوْ  
كَصِيبٌ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلْمَتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ  
أَصَابِعَهُمْ فِي أَذْانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتٍ ١٩ وَاللَّهُ مُحِيطٌ  
بِالْكُفَّارِ ٢٠ يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطُفُ أَبْصَارَهُمْ كُلُّمَا أَضَاءَ لَهُمْ  
مَّشَوا فِيهِ ٢١ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا طَوَّلُ شَاءَ اللَّهُ لَنَّ هَبَّ  
بِسْمِهِمْ وَأَبْصَارُهُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ عَقِيرٌ ٢٢ يَا أَيُّهَا  
النَّاسُ اعْبُدُ وَارْبِكُمُ الَّذِي خَلَقَتُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تَتَّقَوْنَ ٢٣ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بَنَاءً  
وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ هَاءَ فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ  
فَلَا جُعَلُوا اللَّهَ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ٢٤ وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ  
مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَى عَبْدِنَا فَاتُوا سُورَةً مِّنْ مِثْلِهِ وَادْعُوا  
شَهَدَاءَ كُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَدِقِينَ ٢٥

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا  
 النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أَعْلَىٰ لِكُفَّارِنَ ٢٤ وَبَشِّرُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ  
 عَمِلُوا الصَّلِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلُّمَا  
 رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا لَا يَوْمَ أَهْدَى اللَّهُ مَنْ رُزِقَ مِنْ قَبْلِ  
 وَأَتُوْبُ بِهِ فَتَشَابَهَا وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مَطْهَرَةٌ وَهُمْ فِيهَا  
 خَلِدُونَ ٢٥ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا يَوْضُدُ فَمَا  
 فَوْقَهَا فَإِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَقَامَ  
 الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ هَذَا مَثَلًا مِنْ يُضْلِلُ  
 بِهِ كَثِيرًا وَيُهُدِّي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضْلِلُ بِهِ إِلَّا الْفَسِيقِينَ ٢٦  
 الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ  
 مَا أَمْرَاهُمْ بِهِ أَنْ وَصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ  
 هُمُ الْخَسِرُونَ ٢٧ كَيْفَ تَكُفُّرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا  
 فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمْتَكِّمُ ثُمَّ يُحِيِّكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ٢٨  
 هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَإِنَّ الْأَرْضَ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَى إِلَيْ  
 السَّمَاوَاتِ فَسَوَّهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٢٩

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا  
 أَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيُسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ  
 بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ٣٠ وَعَلِمَ  
 أَدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلِكَةِ فَقَالَ أَنْبُوئِنِي  
 بِاَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ٣١ قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عَلِمَنَا  
 إِلَّا مَا عَلِمْنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ٣٢ قَالَ يَا آدَمُ إِنَّهُمْ  
 بِاَسْمَاءِهِمْ فَلَمَّا آتَيْنَاهُمْ بِاَسْمَاءِهِمْ قَالَ الْمَرْأَةُ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ  
 غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبَدِّلُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ٣٣  
 وَإِذْ قَلَنَا لِلْمَلِكَةِ اسْجُدْ وَالآدَمُ فَسَجَدْ وَالآبْلِيسُ أَبَى وَ  
 اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكُفَّارِينَ ٣٤ وَقَلَنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ  
 وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغْدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا  
 هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونُنَا مِنَ الظَّالِمِينَ ٣٥ فَازَرَهُمَا الشَّيْطَانُ  
 عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا كَانَا فِيهِ وَقَلَنَا اهْبَطْنَا بِعُضُّكُمْ  
 لِبَعْضِ عَدُوٍّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقْرَرٌ مَتَّاعٌ إِلَى حِينٍ ٣٦ فَتَكَوَّنَ  
 أَدَمُ مِنْ زَيْنَهِ كَلِيلٌ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ٣٧

قُلْنَا أَهِبُّطُ وَمِنْهَا جَمِيعًا فَإِنَّا يَا تَيَّبَكُمْ مِنْيَ هُدًى فَمَنْ تَبَعَ  
 هُدًى أَيْ فَلَا خُوفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ <sup>٣٨</sup>  
 كَنْ بُوَا يَا تَيَّبَنَا أَوْلَيْكَ صَحْبُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ <sup>٣٩</sup>  
 يَبْيَنِي إِسْرَاعِيلَ اذْكُرْ وَانْعِمْتَى الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا  
 بِعَهْدِي أُوفِ بِعَهْدِكُمْ وَلَا يَأْتِيَ فَارِهَبُونَ <sup>٤٠</sup>  
 أَنْزَلْتُ مُصَدَّقَ الْمَاءَ مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوْلَى كَافِرِيهِ وَلَا تَشْتَرُوا  
 بِإِيمَنِي ثَنَانًا قَدِيلًا وَلَا يَأْتِيَ فَاقْتُونَ <sup>٤١</sup>  
 وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ <sup>٤٢</sup>  
 وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ وَاتُّو الْزَكُوَةَ  
 وَأَرْكَعُوا مَعَ الرَّكْعَيْنَ <sup>٤٣</sup>  
 أَتَأْمَرُونَ النَّاسَ بِالبِرِّ وَتَنْسُونَ  
 أَنْفَسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتَلَوُنَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ <sup>٤٤</sup>  
 وَالصَّلَاةَ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَشِعِيْنَ <sup>٤٥</sup>  
 الَّذِينَ يُظْنُونَ أَنَّهُمْ قَلْقُلُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَجِعُونَ <sup>٤٦</sup>  
 يَبْيَنِي إِسْرَاعِيلَ اذْكُرْ وَانْعِمْتَى الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِيْنَ <sup>٤٧</sup>  
 وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا جَزِيَّ نَفْسٍ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ <sup>٤٨</sup>  
 مِنْهَا شَفَاعةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ

وَإِذْ نَجَّيْنَاهُمْ مِّنْ أَلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُونَكُمْ سُوْءَ الْعَذَابِ  
 يُذْبَحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحِيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِّنْ  
 رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ٤٩ وَإِذْ فَرَقْنَا بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ جِنَّكُمْ وَأَغْرَقْنَا أَلِ  
 فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظَرُونَ ٥٠ وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَى أَرْبَعِينَ لَيْلَةً  
 ثُمَّ أَخَذْنَاهُ الْعَجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَلَمُونَ ٥١ ثُمَّ عَفَوْنَا  
 عَنْكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعْلَكُمْ تَشْكُرُونَ ٥٢ وَإِذَا تَبَيَّنَ لِمُوسَى  
 الْكِتَابُ وَالْفُرْقَانُ لَعَلَّكُمْ تَهَذَّلُونَ ٥٣ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ  
 يَقُولُونَ إِنَّكُمْ كُلُّمُنْ يَظْلِمُونَ أَنْفَسَكُمْ بِاِتْخَادِكُمُ الْعَجْلَ فَتَوَبُّوا  
 إِلَى بَارِيْكُمْ فَاقْتُلُوْا أَنْفَسَكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ  
 بَارِيْكُمْ طَفَّاتَبَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ ٥٤ وَإِذْ  
 قُلْتُمْ يَمْوُسَى لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّى نَرَى اللَّهَ جَهَرًا فَأَخَذَنَكُمْ  
 الصُّعْدَةَ وَأَنْتُمْ تَنْظَرُونَ ٥٥ ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ مِّنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ  
 لَعْلَكُمْ تَشْكُرُونَ ٥٦ وَظَلَلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَأَنْزَلْنَا  
 عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلَوَى كُلُّوْمَنْ طَيْبَتْ مَارَزَقْنَاكُمْ  
 وَمَا ظَلَمْنَا وَلَكِنْ كَانُوا آنْفَسَهُمْ يَظْلِمُونَ ٥٧

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُواهُنَّا الْقَرِيَةَ فَكُلُّوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ  
 رَغْدًا وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حَظَةً تَغْفِرُ لَكُمْ  
 خَطَاكُمْ وَسَزِيرُ الدُّهْسِينِينَ ٥٨ فَبَدَلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قُوَّاهُ  
 غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَانْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا  
 مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُدُونَ ٥٩ وَإِذَا سَتَسْقَى مُوسَى لِقَوْمِهِ  
 فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَالَ الْحَجَرَ فَانْجَرَتْ مِنْهُ أَنْذَنَاعَشَرَةَ  
 عَيْنًا طَقْ عَلِمَ كُلَّ أَنْاسٍ مَشَارِبَهُمْ كُلُّوْا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ  
 اللَّهِ وَلَا تَعْثُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ٦٠ وَإِذْ قُلْتُمْ يَمْوُسِي  
 لَنْ نَصِيرُ عَلَى طَعَامِ وَاحِدٍ فَادْعُ لَنَارَبَكَ يُخْرِجُ لَنَامِهَا  
 تُنْبِتُ لَأَرْضَ مِنْ بَقْلَهَا وَقِثَارَهَا وَفُوْمَهَا وَعَدَ سَهَّا وَ  
 بَصِيلَهَا قَالَ أَتَسْتَبِدُ لَوْنَ الَّذِي هُوَ أَدْنَى بِالَّذِي هُوَ  
 خَيْرٌ إِهْبِطُوا مِصْرًا فَإِنَّ لَكُمْ قَاسِلَتْمُ وَضَرَبَتْ عَلَيْهِمْ  
 الْزِلْلَةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءُ وَيَخْضَبُ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ  
 كَانُوا يَكْفُرُونَ پَايَتِ اللَّهَ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّنَ  
 بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَلِكَ مَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ٦١

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصْرَى وَالصُّبَيْنُ  
 مَنْ أَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمَ لَا يَرْجُوا حُكْمَ أَجْرِهِمْ  
 عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ ٦٢  
 فِي دِيَّاشَاقَمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَ كُمْ الْطُورُ طَخْذُ وَأَفَآتَيْنَاهُمْ بِقَوَّةٍ وَ  
 اذْكُرْ وَامَافِيْهِ لَعَلَكُمْ تَتَّقُونَ ٦٣  
 فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ كُنْتُمْ مِنَ الْخَسِيرِينَ ٦٤  
 وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدْتُمْ فَأَمْنِكُمْ فِي السَّبِّتِ فَقُلْنَا لَهُمْ  
 كُوْنُوا قَرْدَةً خَسِيرِينَ ٦٥ فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِلَّمَابَيْنِ يَدِيهَا  
 وَمَا خَلَفَهَا وَمَا وِعَظَهَا لِلْمُتَّقِينَ ٦٦ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ  
 إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَحْذِنُ نَا هَزْ وَاطْ  
 قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَهَلِينَ ٦٧ قَالُوا ادْعُ لَنَا  
 رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ  
 لَا فَرِضٌ وَلَا بَكَرٌ طَعَانٌ بَيْنَ ذَلِكَ فَاعْلُوا مَا تَعْمَلُونَ ٦٨  
 قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْنَهَا طَقَالَ إِنَّهُ يَقُولُ  
 إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفَرَاءٌ فَاقْعُلْهَا سُرُّ النَّظَرِينَ ٦٩

قَالُوا دُعْنَارَبَكَ يُبَيِّن لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَبَّهَ عَلَيْنَا  
 وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ كَهْتَدُونَ ٧٠ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ  
 لَا ذَلِكَ ثِيرَالْأَرْضَ وَلَا سَقَى الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَا شِيَةَ فِيهَا طَ  
 قَالُوا إِنَّ جِدُّتَ بِالْحِقْطَنِ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ٧١ وَ  
 لَذِذَ قَتْلُتُمْ نَفْسًا فَادْرَءُتُمْ فِيهَا طَ وَاللَّهُ خُرُوجٌ قَاتَلْتُمْ  
 تَكْتُمُونَ ٧٢ فَقُلْنَا أَصْرِبُوكُمْ بَعْضُهَا طَ كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَىٰ  
 وَيُرِيكُمْ أَيْتَهُ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ٧٣ ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ  
 بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُ قَسْوَةً طَ وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ  
 لَمَّا يَتَفَجَّرُ مِنْهَا لَا نَهْرٌ طَ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَّا يَسْقُطُ فِي خُرُوجٍ مِنْهُ  
 الْمَاءُ طَ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَّا يَهْبِطُ مِنْ خَشِيَةِ اللَّهِ طَ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ  
 عَنْهَا تَعْمَلُونَ ٧٤ أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يَؤْمِنُوا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ  
 فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلْمَةَ اللَّهِ ثُمَّ يَحْرِفُونَهُ مِنْ بَعْدِ  
 قَاعَدَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ٧٥ وَإِذَا كَوَالَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا  
 أَمَنَّا بِهِ وَإِذَا خَلَّ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا أَتَحَدِّثُ ثُونَهُمْ بِهَا  
 فَتَحَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ٧٦

أَوْلَاءِ عِلْمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِمُونَ<sup>٧٧</sup>  
 مِنْهُمْ أُمِيُّونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَبَ إِلَّا آفَانِيَ وَإِنْ هُمْ إِلَّا  
 يُظْنَوْنَ<sup>٧٨</sup> فَوْلَىٰ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَبَ بِاِيْدِيهِمْ ثُمَّ  
 يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ مِنَ الْقِدْرَاتِ فَوْلَىٰ  
 لَهُمْ مِمَّا كَتَبْتُ أَيْدِيهِمْ وَوْلَىٰ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ<sup>٧٩</sup> وَقَالُوا  
 لَنْ مَسَّنَا النَّارُ إِلَّا يَا مَاهُدُودَةٌ قُلْ أَخْذُ تُمُّ عِنْدَ  
 اللَّهِ عَمَدًا أَفَلَنْ يَخْلِفَ اللَّهُ عَمَدًا كَمَا تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا  
 لَا تَعْلَمُونَ<sup>٨٠</sup> بَلِّي مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَةُ  
 فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ<sup>٨١</sup> وَالَّذِينَ  
 أَمْنَوْا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ  
 فِيهَا خَلِدُونَ<sup>٨٢</sup> وَإِذَا أَخَذْنَا مِثْاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ  
 لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا إِلَهُكُمْ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي  
 الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَمَّى وَالْمَسِكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ  
 حُسْنَا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَأَتُووا الزَّكَاةَ طَهَّرَ  
 تَوَلَّتُمُ الْأَقْدِيرَ لَا مُنْكِرُ وَأَنْتُمْ مُعْرِضُونَ<sup>٨٣</sup>

وَإِذَا خَذُّنَا مِنْ شَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دَفَاعَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ  
 ٨٤ أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ قَرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تُشَهِّدُونَ  
 ثُمَّ أَنْتُمْ هُوَ الَّذِي تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِنْكُمْ  
 مِنْ دِيَارِهِمْ ظَهَرُونَ عَلَيْهِمْ بِالْأَثْمِ وَالْعُدُوانُ وَإِنْ  
 يَأْتُوكُمْ أَسْرَى تَفْدُوهُمْ وَهُوَ حَرَمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ  
 أَفَتُؤْمِنُونَ بِعَضِ الْكِتَبِ وَتَكْفُرُونَ بِعَضِّ فَإِنَّ جَزَاءَ  
 مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ مِنْكُمُ الْأَخْزَى فِي أَحْيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ  
 الْقِيمَةِ يُرَدُّونَ إِلَى أَشَدِ الْعَذَابِ وَفَإِنَّ اللَّهَ يُغَافِلُ عَمَّا  
 تَعْمَلُونَ ٨٥ أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْرَوُا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ  
 فَلَا يُخَفَّ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ٨٦ وَ  
 لَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَبَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ  
 وَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدْسِ  
 أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهُوَى أَنْفُسَكُمْ أَسْتَكْبِرُتُمْ  
 فَقَرِيقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا قَتْلُونَ ٨٧ وَقَالُوا قُلُّوْنَا غُلْفٌ  
 بَلْ لَعْنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَدْ لَيْلًا مَا يُوْمِنُونَ ٨٨

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ  
 وَكَانُوا مِنْ قَبْلِ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا فَاصْبِهِ فَلَمَّا  
 جَاءَهُمْ قَاتِلُوكَفَرُوا كَفَرُوا بِهِ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكُفَّارِ<sup>٨٩</sup>  
 بِئْسَهَا أَشْتَرَ رَوَابِيْهَا نَفْسَهُمْ أَنْ يَكْفُرُوا إِمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ بِغَيْرِ  
 أَنْ يُنْزَلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ  
 فَبَأْءُ وَبِخَضِيبٍ عَلَى غَضَيبٍ وَلِلْكُفَّارِ عَذَابٌ  
 هُنَّ<sup>٩٠</sup> وَإِذَا قُلَّ لَهُمْ أَمْنُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا  
 نُؤْمِنُ بِمَا أُنْزَلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَأَءُوا وَهُوَ  
 أَحَقُّ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلَمَّا تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ  
 اللَّهِ مِنْ قَبْلِ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ<sup>٩١</sup> وَلَقَدْ جَاءَكُمْ  
 مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ أَخْذَنُتُمُ الْجُلَّ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ  
 ظَلَمُونَ<sup>٩٢</sup> وَإِذَا أَخْذُنَا مِنْ شَاقِكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمْ  
 الظُّورُ خُذْ وَمَا أَتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاسْمَعُوا طَقْلُوا سَمِعْنَا  
 وَعَصَيْنَا وَأَشْرِبُوا فِي قَلْهُ بِهِمُ الْجُلَّ بِكَفَرِهِمْ  
 قُلْ بِئْسَهَا أَمْرُكُمْ بِهِ إِنَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ<sup>٩٣</sup>

قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمُ الْأَرْضَ أُخْرَىٰ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةٌ مِّنْ  
 دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَنُوا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَدِقِينَ ٩٤  
 لَنْ يَتَمَنُوا هُوَ أَبْدًا بِمَا قَدَّمْتُ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ  
 بِالظَّلَمِ ٩٥ وَلَجَدَ نَهْمًا حَرَصَ النَّاسُ عَلَىٰ حَيَاةٍ  
 مِّنَ الدِّينِ أَشْرَكُوا هُوَ وَآخَرُهُمْ لَوْلَيْعَزُّ الْفَسَدَةِ ٩٦  
 مَا هُوَ بِرُحْزِحٍ مِّنَ الْعَذَابِ أَنْ يُعَذَّبَ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا  
 يَعْمَلُونَ ٩٦ قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِِالْجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ  
 عَلَىٰ قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى  
 وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ٩٧ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِِاللهِ وَمَلَكَتِهِ وَ  
 رُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَلَ فَإِنَّ اللهَ عَدُوٌّ لِلْكُفَّارِ ٩٨  
 وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ٩٩ وَمَا يَكُفِّرُ بِهَا إِلَّا  
 الْفَسِقُونَ ٩٩ أَوْ كَلَّمَا عَاهَدُوا عَهْدًا نَبَذَهُ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ  
 بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ١٠٠ وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِنْدِ  
 اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فِرِيقٌ مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا  
 الْكِتَابَ لَا كِتَابَ اللَّهِ وَرَأَهُ ظُهُورُهُمْ كَانُوا هُمْ لَا يَعْلَمُونَ ١٠١

وَاتَّبَعُوا مَا تَنْهَى الشَّيْطَنُ عَلَى مُلْكِ سُلَيْمَانَ وَمَا  
 كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلِكِنَ الشَّيْطَنُ كَفَرَ وَأَعْلَمُونَ النَّاسَ  
 السِّحْرُ وَمَا أَنْزَلَ عَلَى الْمَلَكِينَ بِبَإِلَهَارُوتَ وَفَارُوتَ  
 وَمَا يَعْلَمُ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَ إِنَّا نَخْنُ فِتْنَةٌ فَلَا  
 رَكْفُرُ فِيَّ عَدَمُونَ مِنْهُمَا فَإِنَّ قَوْنَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءَةِ  
 زَوْجِهِ وَمَا هُمْ بِضَلَّارِينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِذِنِ اللَّهِ  
 وَيَعْلَمُونَ فَإِنَّ ضَرَّهُمْ وَلَا يُنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ عَلِمُوا  
 لَمَنِ اشْتَرَهُ فَاللَّهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ قُثْ وَلَبِسْ  
 فَأَشَرَّ وَابِةً أَنْفَسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ۝ ۱۰۲  
 أَمْنُوا وَاتَّقُوا الْمُثُوبَةَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ لَوْ كَانُوا  
 يَعْلَمُونَ ۝ ۱۰۳ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أَمْنُوا لَا تَقُولُوا رَاءَ عَنَّا وَ  
 قُولُوا انْظُرُنَا وَاسْمَعُوا طَوْ لَكَفِرِينَ عَذَابُ الدِّينِ ۝ ۱۰۴  
 مَا يَوْدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَبِ وَلَا الْمُشْرِكُينَ  
 إِنْ يَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَاللَّهُ يَخْصُّ  
 بِرَحْمَةِهِ مَنْ يَشَاءُ طَوْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ۝ ۱۰۵

مَا نَسَخَ مِنْ آيَةٍ أَوْ نَسِّهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَا أَوْ مِثْلًا هَذِهِ<sup>١٦٦</sup>  
 تَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ<sup>١٦٧</sup> إِنَّ اللَّهَ عَلَمَ مَا  
 مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ  
 وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٌ<sup>١٦٨</sup> أَمْرٌ تُرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا  
 سُئِلَ مُوسَى مِنْ قَبْلٍ وَمَنْ يَدْبَدِلُ الْكُفَّارَ بِالْإِيمَانِ  
 فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلُ<sup>١٦٩</sup> وَدَكَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ  
 لَوْيَرْدٌ وَنَكِيرٌ مِّنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا إِلَى حَسْدٍ أَمِنٌ عِنْدِ  
 أَنفُسِهِمْ مِّنْ بَعْدِ فَاتَّبَعُوكُمْ لَهُمْ أَحَقُّ<sup>١٧٠</sup> فَاعْفُوا  
 وَاصْفَحُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
 قَدِيرٌ<sup>١٧١</sup> وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَاتُّو الزَّكُوَةَ وَمَا قَدِيرٌ مُوْا  
 لَا نَفْسٌ كُوْرُمِنْ خَيْرٌ تَجِدُ وَلَا عِنْدَ اللَّهِ<sup>١٧٢</sup> إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ  
 بَصِيرٌ<sup>١٧٣</sup> وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلْ جَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا  
 أَوْ نَصْرَى<sup>١٧٤</sup> تَلْكَ أَمَانِيْهُمْ قُلْ هَاتُوا بِرْهَا نَكْمَ إِنْ كُنْتُمْ  
 صَدِيقِينَ<sup>١٧٥</sup> بَلِيْقَ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ اللَّهُ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ  
 أَجْرٌ<sup>١٧٦</sup> عِنْدَ رَبِّهِ وَلَا خُوفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ<sup>١٧٧</sup>

وَقَالَتِ الْيَهُودِ لَيْسَ النَّصَارَى عَلَى شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصَارَى  
 لَيْسَ الْيَهُودُ عَلَى شَيْءٍ وَهُمْ يَتَلَوُنَ الْكِتَابَ كَذَلِكَ قَالَ  
 الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ  
 الْقِيمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ  
 مَنْعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَى فِي خَرَابِهَا  
 أَوْلَئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَلَقَنَهُمُ الَّهُ فِي  
 الدُّنْيَا خَرْزًا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ وَلِلَّهِ الْمَشْرُقُ  
 وَالْمَغْرِبُ فَإِنَّمَا تَوَلَّوْا فَتَمَّ وَجْهُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ  
 عَلِيهِمْ ۝ وَقَالُوا أَخْذَ اللَّهُ وَلَدًا لَا سُبْحَانَهُ بَلْ هُوَ فِي السَّمَاوَاتِ  
 وَالْأَرْضِ كُلُّهُ قَنْتَوْنَ ۝ بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَ  
 إِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ  
 لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا كَلِمَنَا اللَّهُ أَوْتَاتِنَا آيَةً كَذَلِكَ  
 قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ  
 قَدْ بَيَّنَاهُ الْآيَتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ  
 بِشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَا تَسْأَلْ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيدِ ۝

وَلَنْ تَرْضِيَ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَبَعَ مَلَّهُمْ  
 قُلْ إِنَّ هُدًى اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ وَلَئِنْ اتَّبَعُتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ  
 الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ لَا مَالَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ<sup>١٣٠</sup>  
 الَّذِينَ أَتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتَلَوُنَهُ حَقًّا تَلَوْنَهُ طَوْلَيْكَ يُؤْمِنُونَ  
 بِهِ وَمَنْ يَكْفُرُ بِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ<sup>١٣١</sup> يَبْنَىٰ إِسْرَائِيلُ  
 اذْكُرْ وَا نَعْمَلْ تَرَكَيْتَ عَلَيْكُمْ وَإِنِّي فَضَلْكَ كَمْ عَلَى الْعَالَمِينَ<sup>١٣٢</sup>  
 وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا جُزِيْ نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا  
 عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ<sup>١٣٣</sup> وَإِذَا بَتَّلَىٰ  
 إِبْرَاهِيمَ رَبَّهُ بِكَلِمَتٍ فَاتَّهَنَّ طَّالَ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِنَّمَا  
 قَالَ وَمَنْ ذَرَّ يَتِيْ قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ<sup>١٣٤</sup> وَإِذْ جَعَلْنَا  
 الْبَيْتَ مَثَابَةً لِلنَّاسِ وَامْنَأْتُ وَأَخِذْ وَأَمِنْ مَقْدَامَ إِبْرَاهِيمَ صَلَّى وَعَهْدُنَا  
 إِلَيْ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنْ طَهَّرَ بَيْتَهُ لِلظَّاهِرِينَ وَالْعَكْفِينَ وَالرُّكْمَ  
 السُّجُودَ<sup>١٣٥</sup> وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمَ رَبِّيْ جَعَلْ هَذَا بَلْدَانَا مَنَا وَأَرْزَقْ  
 أَهْلَهُ مِنَ الشَّمَرَتِ مَنْ أَمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمُ الْآخِرُ قَالَ وَمَنْ  
 كَفَرَ فَأَمْتَعْهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرْهُ إِلَى عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ<sup>١٣٦</sup>

وَإِذْ رَفَعَ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَاسْمَاعِيلُ طَرَبَنَا قَبْلَ مِنَ  
 إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيمُ الْعَلِيمُ <sup>(٣٧)</sup> رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَ  
 مِنْ ذُرَيْتَنَا أَمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ وَارْنَانَا سَكَنَاؤُتْ عَلَيْنَا  
 إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ <sup>(٣٨)</sup> رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولاً  
 مِنْهُمْ يَتَلَوَّ عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَرَعِلَهُمْ الْكِتَبَ وَالْحِكْمَةَ وَ  
 يُزَكِّيُهُمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ <sup>(٣٩)</sup> وَمَنْ يُرَغِّبُ عَنْ مِلَةِ  
 إِبْرَاهِيمَ الْآمِنَ سَفَهَ نَفْسَهُ وَلَقَدْ أُصْطَوْفِيْنَهُ فِي الدُّنْيَا حَاجَ  
 وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ  
 قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ <sup>(٤٠)</sup> وَوَضَى بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَ  
 يَعْقُوبُ يَبْنِيَ إِنَّ اللَّهَ أَصْطَوْفِي لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا  
 وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ <sup>(٤١)</sup> أَمْ كُنْتُمْ شَهِدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ  
 الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِي طَّالُوا نَعْبُدُ  
 إِلَهَكُمْ وَاللهُ أَبْإِرُكُمْ إِبْرَاهِيمَ وَاسْمَاعِيلُ وَاسْحَاقُ الْهَادِي  
 وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ <sup>(٤٢)</sup> إِنَّكَ أَمَّةً قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ  
 وَلَكُمْ فَمَا كَسَبْتُمْ وَلَا تَسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ <sup>(٤٣)</sup>

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى تَهْتَدُوا قُلْ بَلْ مَلَّةٌ إِبْرَاهِيمَ  
 حَذِيفَاً وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ٣٥ قُولُوا أَمْنَى بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ  
 إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَ  
 الْأَسْبَاطِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا أُنْزِلَ النَّبِيُّونَ مِنْ  
 رَبِّهِمْ لَا فَرْقٌ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ٣٦ فَإِنْ  
 أَمْنُوا بِمِثْلِ مَا أَمْنَتُمْ بِهِ فَقَدِ اهْتَدَ فَاجْ وَإِنْ تَوَلَّوْ فَإِنَّمَا  
 هُمْ فِي شِقَاقٍ فَسَيَكُفِيْكُمْ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيمُ الْعَدِيمُ ٣٧  
 صِبْغَةُ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنَ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ  
 عِبْدُوْنَ ٣٨ قُلْ أَتَحَاجِجُونَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلَنَا  
 أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ٣٩ أَمْ تَقُولُونَ  
 إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ كَانُوا  
 هُودًا أَوْ نَصَارَى قُلْ إِنْتُمْ أَعْلَمُ أَمَّا اللَّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ  
 مِنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ  
 عَمَّا تَعْمَلُونَ ٤٠ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ  
 مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ٤١